

525877-2026 - Javni razpis

Madžarska – Storitve urbanističnega planiranja – Településrendezési tervek elkészítése

OJ S 144/2026 29/07/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Storitve

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: Pécsvárad Város Önkormányzata

E-naslov: palyazat.pecsvarad@gmail.com

Pravna vrsta kupca: Lokalni organ

Dejavnost javnega naročnika: Javna uprava

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: Településrendezési tervek elkészítése

Opis: Településrendezési tervek elkészítése a Pécsvárad Járás 17 települése (Pécsvárad, Apátvarasd, Erdősmecske, Erzsébet, Fazekasboda, Geresdlak, Hidas, Kátoly, Kékesd, Lovászhetény, Martonfa, Mecseknádasd, Nagypall, Óbánya, Ófalu, Szellő, Zengővárkony) számára a „Településrendezés a Pécsvárad Járásban” című, 2/4292 azonosítószámú, hazai költségvetési forrásból támogatott projekthez kapcsolódóan (a támogatás intenzitása: 100%) 4 részben tervezési szerződés keretében.

Identifikator postopka: 4fa91e17-b577-4f7b-aaa0-09e27c5517e6

Notranji identifikator: EKR001483002026

Vrsta postopka: Odprti postopek

Postopek je pospešen: ne

Glavne značilnosti postopka: Az eljárás nyertese az az ajánlattevő, aki (amely) az értékelési szempont szerint a legkedvezőbb ajánlatot tette és ajánlata érvényes. [Kbt. 77. § (4) bekezdés] az ajánlati felhívás II. 2. 5) pontjában meghatározott értékelési szempontok és az ajánlati felhívás VI.3) pont 5. alpontjában meghatározott előírások alapján, figyelemmel a felhívást kiegészítő közbeszerzési dokumentumokban meghatározott további részletekre.

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 71410000 Storitve urbanističnega planiranja

2.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Pécsvárad

Poštna številka: 7720

Podregija države (NUTS): Baranya (HU231)

Država: Madžarska

2.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Apátvarasd

Poštna številka: 7720

Podregija države (NUTS): Baranya (HU231)

Država: Madžarska

2.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Erdősmecske

Poštna številka: 7723

Podregija države (NUTS): Baranya (HU231)

Država: Madžarska

2.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Fazekasboda

Poštna številka: 7732

Podregija države (NUTS): Baranya (HU231)

Država: Madžarska

2.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Geresdlak

Poštna številka: 7733

Podregija države (NUTS): Baranya (HU231)

Država: Madžarska

2.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Hidas

Poštna številka: 7696

Podregija države (NUTS): Baranya (HU231)

Država: Madžarska

2.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Erzsébet

Poštna številka: 7661

Podregija države (NUTS): Baranya (HU231)

Država: Madžarska

2.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Kékesd

Poštna številka: 7661

Podregija države (NUTS): Baranya (HU231)

Država: Madžarska

2.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Lovászhetény

Poštna številka: 7720

Podregija države (NUTS): Baranya (HU231)

Država: Madžarska

2.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Martonfa

Poštna številka: 7720

Podregija države (NUTS): Baranya (HU231)

Država: Madžarska

2.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Mecseknádasd

Poštna številka: 7695

Podregija države (NUTS): Baranya (HU231)

Država: Madžarska

2.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Nagypall

Poštna številka: 7731

Podregija države (NUTS): Baranya (HU231)

Država: Madžarska

2.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Óbánya

Poštna številka: 7695

Podregija države (NUTS): Baranya (HU231)

Država: Madžarska

2.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Ófalu

Poštna številka: 7695

Podregija države (NUTS): Baranya (HU231)

Država: Madžarska

2.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Szellő

Poštna številka: 7661

Podregija države (NUTS): Baranya (HU231)

Država: Madžarska

2.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Zengővárkony

Poštna številka: 7720

Podregija države (NUTS): Baranya (HU231)

Država: Madžarska

2.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Kátoly

Poštna številka: 7661

Podregija države (NUTS): Baranya (HU231)

Država: Madžarska

2.1.4. Splošne informacije

Dodatne informacije: 1. A közbeszerzési eljárásba bevont felelős akkreditált közbeszerzési szaktanácsadó: Dr. Pfeffer Zsolt (lajstromszám: 00358). 2. A jelen felhívásban nem szabályozott kérdésekben különösen a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény (röviden: Kbt.), valamint a felhatalmazása (198. §) alapján kiadott jogszabályok, különösen a 424/2017. (XII. 19.) Korm. rendelet (röviden: Evhr.) előírásai az irányadóak. 3. Azon alkalmassági követelmények megjelölése, amelyek a minősített ajánlattevők hivatalos jegyzékébe történő felvétel feltételét képező, a Közbeszerzési Hatóság „bronz” fokozatú minősítéséhez képest szigorúbbak: III. 4. 1), az előírt szakemberekre tekintettel. 4. A Kbt. 66. § (6) bekezdés szerinti nyilatkozat csatolása nem szükséges. 5. Az ajánlatok értékelési szempontok szerinti tartalmi elemeinek értékelése során adható pontszám alsó és felső határa szempontonként 0-10 pont [azzal, hogy a legjobb tartalmi elem(ek) értéke 10 pont.] Az(ok) a módszer(ek), amellyel a pontthatárok közötti pontszám megadásra kerül: e módszerek a Közbeszerzési Hatóság keretében működő Tanács útmutatója a nyertes ajánlattevő

kiválasztására szolgáló értékelési szempontrendszer alkalmazásáról (2025. május 29.) szóló útmutatójának 1. számú melléklete (a továbbiakban: Melléklet) szerint az alábbiak szerint kerülnek meghatározásra: - Az 1. (ajánlati ár) értékelési szempont (az „ár kritérium”) tekintetében a Melléklet A/1/a/aa) pontjában meghatározott fordított arányosítás módszerét (képletét) alkalmazza Ajánlatkérő; - A 2-4. (szakemberek többlettapasztalatára vonatkozó) értékelési szempontok (a „minőségi kritériumok”) tekintetében a Melléklet A/1/a/ab) pontjában meghatározott egyenes arányosítás módszerét (képletét) alkalmazza Ajánlatkérő. 6. Az ajánlatkérő helyszíni bejárást (konzultációt) nem szervez. 7. Az Ajánlatkérő alkalmazza a Kbt. 81. § (4)-(5) bekezdésében foglaltakat. 8. A közbeszerzési eljárás nem feltételes eljárás. 9. Az Ajánlatkérő nem alkalmazza a Kbt. 75. § (2) bekezdés e) pontját az eljárás eredménytelensége körében, tekintettel arra, hogy előzetes piaci konzultációt folytatott le EKR001397972026 azonosítószám alatt. (Az előzetes piaci konzultációtól eltérően a részletes, árazatlan ártáblázatot az Ajánlatkérő EKR-úrlapként bocsátja rendelkezésre.) 10. A további részletes leírásokat az EKR-ben rendelkezésre bocsátott felhívást kiegészítő közbeszerzési dokumentumok tartalmazzák (ekr.gov.hu; azonosító: EKR001483002026). 11. Az ajánlattevő többváltozatú (alternatív) ajánlatot nem tehet. 12. Az ajánlat elektronikus úton, az EKR-ben nyújtható be (ekr.gov.hu), figyelemmel az Evhr. 11. § (9) bek.-ben foglaltakra. 13. A közbeszerzési eljárásban biztosított a részajánlattétel lehetősége négy részben; akár csak az egyik, akár több, akár valamennyi részre lehet ajánlatot tenni, nincs korlátozva az egy ajánlattevőnek odaítható részek száma. 14. A közbeszerzés tárgyát képező szolgáltatás nem tartozik az építési beruházások, valamint az építési beruházásokhoz kapcsolódó tervezői és mérnöki szolgáltatások közbeszerzésének részletes szabályairól szóló 322/2015. Korm. rendelet (X. 30.) hatálya alá, mert a tervezési szolgáltatás nem kapcsolódik a Kbt. szerinti építési beruházáshoz, továbbá nem tartozik az állami építési beruházások rendjéről szóló 2023. évi LXIX. törvény hatálya alá sem, mivel nem kapcsolódik állami építési beruházáshoz. A közbeszerzésekben alkalmazandó környezetvédelmi követelményekről 235/2024. (VIII. 8.) Korm. rendelet rendelkezései sem alkalmazandók, mert a tervezési szolgáltatás nem kapcsolódik kivitelezéshez. 15. Az ajánlathoz csatolandó a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 1. § (9) bekezdése szerinti nyilatkozat. 16. A közbeszerzési eljárás eredményeként létrejövő szerződésben a következő szerződést biztosító mellékkötelezettségek kerülnek előírásra valamennyi rész tekintetében azonos módon azzal, hogy a részletes feltételeket a felhívást kiegészítő közbeszerzési dokumentumok részeként kiadott szerződéstervezetek tartalmazzák: - késedelmi kötbér (mértéke: a teljes, általános forgalmi adó nélkül számított, a szerződésben rögzített ellenszolgáltatás 0,5%-a / naptári nap); - meghiúsulási kötbér (mértéke: a teljes, általános forgalmi adó nélkül számított, a szerződésben rögzített ellenszolgáltatás 15%-a). 17. Az ajánlati felhívás egyes pontjainak kereszthivatkozása a felhívás EKR-ben közzétett változatán alapul.

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/24/EU

2.1.5. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Največje število sklopov, za katere lahko en ponudnik predloži ponudbe: 4

Pogoji javnega naročila:

Največje število sklopov, za katere se javna naročila lahko oddajo enemu ponudniku: 4

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Obvestilo

Izključno nacionalni razlogi za izključitev: A kizáró okok felsorolása (valamennyi rész

tekintetében azonos módon): az eljárásban nem lehet ajánlattevő, alvállalkozó, és nem vehet

részt alkalmasság igazolásában olyan gazdasági szereplő, aki, illetőleg amely a Kbt. 62. § (1) vagy (2) bekezdésében vagy a Kbt. 63. § (1) bekezdés c) pontjában meghatározott bármely kizáró ok hatálya alatt áll. Az igazolási módok felsorolása és rövid leírása (valamennyi rész tekintetében azonos módon): 1. A kizáró okok fenn nem állásának előzetes igazolásaként egységes európai közbeszerzési dokumentum (EEKD) csatolandó az ajánlatban a Kbt. 67. §-ában, továbbá a 321/2015. (X. 30.) Korm. r. 1. §-ában, a 4. § (1) bekezdésében [adott esetben a 4. § (1a)-(1b) bekezdésében], a 4. § (2) bekezdés a) pontjában, [adott esetben a 4. § (3) bekezdésében], a 6. § (1) és (2) bekezdésében, továbbá - adott esetben - a 3. §-ában, a 4. § (3) bekezdésében, illetve a 15. §-ában foglaltaknak megfelelően. 2. A Kbt. 69. §-a szerinti felhívás alapján kell igazolni a kizáró okok fenn nem állását Magyarországon letelepedett ajánlattevő esetében a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 8. §-ában, nem Magyarországon letelepedett ajánlattevő esetében pedig a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 10. §-ában foglaltak szerint. Adott esetben alkalmazható a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 12. §-a és 1. § (7), illetve (8) bekezdése is. 3. Folyamatban lévő változásbejegyzési eljárás esetében az ajánlattevő az ajánlathoz köteles csatolni a cégbírósághoz benyújtott változásbejegyzési kérelmet és az annak érkezéséről a cégbíróság által megküldött igazolást [321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 13. §]. Nyilatkozat csatolandó az ajánlatban arra vonatkozóan, hogy van-e folyamatban változásbejegyzési eljárás vagy nincs (nemleges nyilatkozat is csatolandó). 4. Az öntisztázás lehetősége: a Kbt. 64. §-ában meghatározottak szerint lehetőség van a gazdasági szereplő vonatkozásában fennálló meghatározott kizáró okok tekintetében az öntisztázásra. 5. Adott esetben alkalmazható a Kbt. 69. § (11a) bekezdése is. 6. Az Ajánlatkérő felhívja a figyelmet a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 14. és 16. §-ában foglaltakra is.

Sodelovanje v hudodelski združbi: A Kbt. 62. § (1) bek. a) alpontja, a Kbt. 62. § (2) bekezdés a) és b) pontjai.

Korupcija: A Kbt. 62. § (1) bekezdés a) pont ab) alpontja, a Kbt. 62. § (2) bekezdés a)-b) pontjai.

Goljufije: A Kbt. 62. § (1) bekezdés a) pont ac) alpontja, a Kbt. 62. § (2) bekezdés a)-b) pont.

Teroristična kazniva dejanja ali kazniva dejanja, povezana s terorističnimi dejavnostmi: A Kbt. 62. § (1) bekezdés a) pont ad) alpontja, a Kbt. 62. § (2) bekezdés a)-b) pontjai.

Pranje denarja ali financiranje terorizma: A Kbt. 62. § (1) bekezdés a) pont ae) alpontja, a Kbt. 62. § (2) bekezdés a)-b) pontjai.

Delo otrok in druge oblike trgovine z ljudmi: A Kbt. 62. § (1) bekezdés a) pont af) alpontja, a Kbt. 62. § (2) bekezdés a)-b) pontjai.

Razlogi, povezani s plačilom davkov ali prispevkov za socialno varnost: A Kbt. 62. § (1) bekezdés b) pontja.

Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom davkov: A Kbt. 62. § (1) bekezdés b) pontja.

Neposredno ali posredno sodelovanje pri pripravi tega postopka oddaje javnega naročila: A Kbt. 62. § (1) bekezdés m) pontja.

Nasprotje interesov zaradi njegovega sodelovanja v postopku oddaje javnega naročila: A Kbt. 62. § (1) bekezdés m) pontja.

Dogovori z drugimi gospodarskimi subjekti z namenom izkrivljanja konkurence: A Kbt. 62. § (1) bekezdés n)-o) pontjai.

Napačno prikazovanje, prikrivanje informacij, nezmožnost predložitve zahtevane dokumentacije ali pridobivanje zaupnih informacij o tem postopku: A Kbt. 62. § (1) bekezdés h) -i)-j) pontjai.

Stečaj: A Kbt. 62. § (1) bekezdés c) pontja.

Plačilna nesposobnost: A Kbt. 62. § (1) bekezdés c) pontja.

Dogovor z upniki: A Kbt. 62. § (1) bekezdés c) pontja.

Položaj, ki je v skladu z nacionalno zakonodajo podoben stečaju: A Kbt. 62. § (1) bekezdés c) pontja.

Sredstva upravlja stečajni upravitelj: A Kbt. 62. § (1) bekezdés c) pontja.

Poslovne dejavnosti so začasno ustavljene: A Kbt. 62. § (1) bekezdés d) pontja.

Predčasna odpoved pogodbe, odškodnina ali druge primerljive sankcije: A Kbt. 63. § (1) bekezdés c) pontja.

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: Pécsváradi KÖH tagönk.-ainak rendezési tervei

Opis: 1. rész – Pécsváradi Közös Önkormányzati Hivatal tagönkormányzatainak rendezési tervei. A magyar építészetéről szóló 2023. évi C. törvény 22. §-ban meghatározott önkormányzati feladatellátás keretében az érintett települések vonatkozásában, egy-egy új, a jelenleg hatályos jogszabályoknak megfelelő, azokban meghatározott tartalmú, megfelelő eljárási rendben elkészített és egyeztetett településterv készítése, mely figyelembe veszi a korábbi szabályozás jogalkalmazói tapasztalatait, valamint az idők során megváltozott településrendezési igényeket. Érintett települések: Pécsvárad, Apátvarasd, Lovászhetény, Martonfa, Zengővárkony. Az érintett települések lakosságszámai: Pécsvárad: 3918 fő; Apátvarasd: 125 fő; Lovászhetény: 298 fő; Martonfa: 247 fő; Zengővárkony: 432 fő. Tervezési terület, az említett települések teljes közigazgatási területe: Pécsvárad (székhely): 36,03 km²; Zengővárkony: 16,71 km²; Lovászhetény: 8,95 km²; Apátvarasd: 8,14 km²; Martonfa: 5,69 km²; összesen: 75,72 km² (A lakosságszáma vonatkozó adatok 2026. január 1-jei állapot szerint értendők.) Az új tervezési dokumentumokra tekintettel a nyertes ajánlattevő feladatát képezi az örökségvédelmi hatástanulmány és a környezeti vizsgálati munkarész elkészítése is. A részletes követelményeket, illetve a szerződéses feltételeket (a szerződéstervezetet) a felhívást kiegészítő közbeszerzési dokumentumok tartalmazzák.

Notranji identifikator: EKR001483002026/1

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 71410000 Storitve urbanističnega planiranja

5.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Pécsvárad

Poštna številka: 7720

Podregija države (NUTS): Baranya (HU231)

Država: Madžarska

5.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Apátvarasd

Poštna številka: 7720

Podregija države (NUTS): Baranya (HU231)

Država: Madžarska

5.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Lovászhetény

Poštna številka: 7720

Podregija države (NUTS): Baranya (HU231)

Država: Madžarska

5.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Martonfa

Poštna številka: 7720

Podregija države (NUTS): Baranya (HU231)

Država: Madžarska

5.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Zengővárkony

Poštna številka: 7720

Podregija države (NUTS): Baranya (HU231)

Država: Madžarska

5.1.3. Predvideno trajanje

Trajanje: 14 Meseci

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Navesti je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Se ne zahteva
Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): da

Dodatne informacije: 1. A közbeszerzési eljárás eredményeként tervezési szerződés kerül megkötésre. 2. Az Ajánlatkérő hazai költségvetési támogatásból finanszírozza a közbeszerzést. A projekt címe: „Településrendezés a Pécsváradi Járásban”, azonosítószám: 2 /4292. A támogatás intenzitása: 100%. 3. Az Ajánlatkérő a II. 2. 5) pontban megadott három, a szakemberek többlettapasztalatára vonatkozó (a 2-4.) értékelési szempont („minőségi kritérium”) körében az ajánlati felhívás III. 4. 1) pontjában, az alkalmassági követelmények között előírt három szakember hivatkozott jogosultságának megszerzéséhez szükséges jogszabályi gyakorlati időtartamon felüli, a jogosultság tevékenységi körében végzett időtartamot értékeli többlettapasztalatként. A szakember által saját kezűleg aláírt szakmai önéletrajzából elkülönítve kell megállapíthatónak lennie az értékelésre kerülő szakmai többlettapasztalat időtartamának és a szakmai tapasztalat tartalmának a szakember teljesített projektjei megnevezésének, kezdési és befejezési időpontjainak év és hónap pontossággal történő feltüntetésével, továbbá fel kell tüntetni az ajánlattétel időpontja szerinti munkáltató nevét és címét. Ha a szakember szerepel az ajánlati felhívás III.4.1) pontja szerinti névjegyzékben, abban az esetben a szakmai önéletrajzban elegendő kizárólag az értékelésre kerülő szakmai többlettapasztalatra vonatkozó adatok megadása, továbbá a szakmai önéletrajzban a kamarai nyilvántartási szám és a jogosultság első megszerzése időpontjának feltüntetése szükséges. Az adott értékelési szempontra egyetlen (egy) szakember neve tüntetendő fel az ajánlatban kötelező jelleggel, tekintettel a Kbt. 71. § (8) bekezdés b) pontja alapján megállapítható érvénytelenségre.

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Vpis v trgovski register

Opis merila za izbor: Szakmai tevékenység végzésére vonatkozó alkalmasság előírása [Kbt. 65. § (1) bekezdés c) pont]: Alkalmatlan a Magyarországon letelepedett ajánlattevő bármely rész tekintetében, ha nincs bejegyezve a cégnyilvántartásba vagy az egyéni vállalkozók nyilvántartásába. Alkalmatlan a nem Magyarországon letelepedett ajánlattevő, ha nincs bejegyezve a 2014/24/EU irányelv XI. melléklete szerinti hasonló nyilvántartásba, valamint nem teljesíti az említett mellékletben foglalt bármely egyéb követelményt [Kbt. 65. § (1) bekezdés c) pont]. Az igazolási módok felsorolása és rövid leírása: az előírt követelmény tekintetében Magyarországon letelepedett gazdasági szereplő esetén a nyilvántartásban

szereplés tényét az ajánlatkérő ellenőrzi a céginformációs szolgálattól ingyenesen, elektronikusan kérhető cégjegyzék-adatok, illetve az egyéni vállalkozók nyilvántartásának adatai alapján [321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 26. § (2) bekezdés]. A nem Magyarországon letelepedett gazdasági szereplő esetén a 2014/24/EU irányelv XI. mellékletében felsorolt nyilvántartások szerinti igazolást (kivonatot) vagy egyéb igazolást, vagy nyilatkozatot kell igazolásként benyújtani. Az előírt igazolás(oka)t az ajánlat részeként nem szükséges benyújtani, elegendő az(oka)t a Kbt. 69. §-a szerint tett ajánlatkérői felhívás alapján benyújtani a megjelölt határidőn belül kivéve, ha ingyenes elektronikus adatbázis(ok)ból az adatok (igazolások) elérhetőek [Kbt. 69. § (11) bekezdés]. Az alkalmassági követelmény tekintetében a Kbt. 67. §-a szerint kell az EKD benyújtásával nyilatkozni oly módon, hogy az Ajánlatkérő az alkalmassági követelmények előzetes igazolására a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 2. § (5) bekezdése alapján elfogadja az érintett gazdasági szereplő egyszerű nyilatkozatát (azaz nem kéri a formanyomtatvány IV. részében szereplő részletes információk megadását az Ajánlatkérő), illetőleg alkalmazható adott esetben a Kbt. 69. § (11a) bekezdése is. Az alkalmassági követelmény(ek) tekintetében a Kbt. 65. § (4)-(9) bekezdéseiben meghatározottak szerint lehetőség van együttes megfelelésre, illetőleg más szervezet kapacitására történő támaszkodásra.

Merilo: Tehniki ali tehnična telesa za izvajanje dela

Opis merila za izbor: Az igazolási módok felsorolása és rövid leírása: Benyújtandó valamennyi rész tekintetében – a Kbt. 69. § (4) bekezdése szerint, illetőleg adott esetben Kbt. 69. § (5)-(7) bekezdése szerint – azoknak a szakembereknek (szervezeteknek) a megnevezése, végzettségük, illetve képzettségük, szakmai tapasztalatuk ismertetése, akiket be kívánnak vonni a teljesítésbe [Kbt. 65. § (1) bekezdés b) pont, 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 21. § (3) bekezdés b) pont]. Amennyiben valamely megjelölt szakember szerepel az építésügyi és az építésüggyel összefüggő szakmagyakorlási tevékenységekről szóló 266/2013. (VII. 11.) Korm. rendelet szerinti, az eljárást megindító felhívásban hivatkozott műszaki vezetői névjegyzékben, abban az esetben fel kell tüntetni a névjegyzéki számát is, ha nem szerepel, akkor nyilatkozni kell arról, hogy a szerződés megkötéséig rendelkezni fog a névjegyzékbe vétellel. Igazolási mód valamennyi szakembernél: - a szakember által saját kezűleg aláírt szakmai önéletrajza, amelyből megállapítható legalább a szakmai gyakorlat időtartama, az ajánlattétel időpontja szerinti munkáltatójának nevének és címének, valamint a szakmai tapasztalat tartalmának, a szakember teljesített projektjei megnevezésének, kezdési és befejezési időpontjainak év és hónap pontossággal történő feltüntetésével, továbbá amennyiben a szakember szerepel a névjegyzékben, úgy a jogosultság első megszerzésének időpontját is fel kell tüntetni; - rendelkezésre állási nyilatkozat a szakember részéről, amelyben kijelenti, hogy a szerződés teljesítésében közre fog működni; - képzettséget, végzettséget igazoló okiratok; - amennyiben a megjelölt szakember nem szerepel az építésügyi és az építésüggyel összefüggő szakmagyakorlási tevékenységekről szóló 266/2013. (VII. 11.) Korm. rendelet szerinti műszaki vezetői névjegyzékben (illetve nem rendelkezik az előírt jogosultsággal), abban az esetben nyilatkozni kell arra vonatkozóan az ajánlattevőnek, hogy a nyilvántartásba (névjegyzékbe) vétellel (a jogosultsággal) a szerződés megkötéséig rendelkezni fog, és a nyilvántartásba-vétel (a jogosultság megszerzésének) elmaradása az ajánlattevő szerződéskötéstől való visszalépésének minősül. Amennyiben az előírt követelménynek való megfelelés a Magyar Építész Kamara/Magyar Mérnöki Kamara honlapján közzétett adatokból megállapítható és az ajánlatkérő által ellenőrizhető, abban az esetben külön okirat(ok) csatolása nem szükséges e bekezdésben előírt ismertetésen (nyilatkozaton), továbbá a szakmai önéletrajzon és a rendelkezésre állási nyilatkozaton kívül. * * * Az előírt igazolás(oka)t az ajánlat részeként nem szükséges benyújtani, elegendő az(oka)t a Kbt. 69. §-a szerint tett ajánlatkérői felhívás alapján benyújtani a megjelölt határidőn belül kivéve, ha ingyenes

elektronikus adatbázis(ok)ból az adatok (igazolások) elérhetőek [Kbt. 69. § (11) bekezdés]. A szakmai önéletrajz(ok) a Kbt. 76. § (13) bekezdésére tekintettel nyújtandó(k) be az ajánlatban, a szakemberekhez kapcsolódóan meghatározott értékelési szempontokra tett vállalások ellenőrizhetősége érdekében. Az alkalmassági követelmény tekintetében a Kbt. 67. §-a szerint kell az EKD benyújtásával nyilatkozni oly módon, hogy az Ajánlatkérő az alkalmassági követelmények előzetes igazolására a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 2. § (5) bekezdése alapján elfogadja az érintett gazdasági szereplő egyszerű nyilatkozatát (azaz nem kéri a formanyomtatvány IV. részében szereplő részletes információk megadását az Ajánlatkérő), illetőleg alkalmazható adott esetben a Kbt. 69. § (11a) bekezdése is. Alkalmassági minimumkövetelmény(ek): Alkalmatlan az ajánlattevő bármely rész tekintetében, ha nem rendelkezik legalább a teljesítéshez szükséges alábbi szakemberekkel: 1. legalább 1 fő, a 266/2013. (VII. 11.) Korm. rendelet 1. melléklet I. szakma Településtervezés 2. sorában meghatározott (TT – településtervezési szakterület) kategóriájú (vagy azzal egyenértékű jogosultsággal rendelkező), vagy a jogosultság megszerzéséhez szükséges végzettséggel (vagy egyenértékű végzettséggel) és a hivatkozott jogszabályban előírt szakmai gyakorlati idővel rendelkező tervező szakemberrel. 2. legalább 1 fő, a 266/2013. (VII. 11.) Korm. rendelet 1. melléklet I. szakma Településtervezés 3. sorában meghatározott (TK – településtervezési zöldfelületi és tájrendezési szakterület) kategóriájú (vagy azzal egyenértékű jogosultsággal rendelkező), vagy a jogosultság megszerzéséhez szükséges végzettséggel (vagy egyenértékű végzettséggel) és a hivatkozott jogszabályban előírt szakmai gyakorlati idővel rendelkező tervező szakemberrel. 3. legalább 1 fő, a 266/2013. (VII. 11.) Korm. rendelet 1. melléklet I. szakma Településtervezés 4. sorában meghatározott (TKÖ – településtervezési közlekedési szakterület) kategóriájú (vagy azzal egyenértékű jogosultsággal rendelkező), vagy a jogosultság megszerzéséhez szükséges végzettséggel (vagy egyenértékű végzettséggel) és a hivatkozott jogszabályban előírt szakmai gyakorlati idővel rendelkező tervező szakemberrel. Több részre történő ajánlattétel esetén ugyanaz a szakember több (akár valamennyi) részre is megajánlható; a részek és a pozíciók között teljes körű átfedés lehetséges (ugyanaz a szakember akár mindhárom pozícióra is megjelölhető több, illetve az összes rész esetében). *

* * Az alkalmassági követelmény(ek) tekintetében a Kbt. 65. § (4)-(9) bekezdéseiben meghatározottak szerint lehetőség van együttes megfelelésre, illetőleg más szervezet kapacitására történő támaszkodásra.

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:

Vrsta: Kakovost

Opis: 2. Az 1. sz. (TT) szakember alkalmassági minimumkövetelményen felüli többlettapasztalata (min. 0, max. 36 hónap, egész hónapok számában megadva)

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (točke, točno)

Številka v merilu za oddajo: 20

Merilo:

Vrsta: Kakovost

Opis: 3. A 2. sz. (TK) szakember alkalmassági minimumkövetelményen felüli többlettapasztalata (min. 0, max. 36 hónap, egész hónapok számában megadva)

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (točke, točno)

Številka v merilu za oddajo: 15

Merilo:

Vrsta: Kakovost

Opis: 4. A 3. sz. (TKÖ) szakember alkalmassági minimumkövetelményen felüli többlettapasztalata (min. 0, max. 36 hónap, egész hónapok számában megadva)

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (točke, točno)

Številka v merilu za oddajo: 15

Merilo:

Vrsta: Cena

Opis: 1. Egyösszegű nettó ajánlati ár (HUF)

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (točke, točno)

Številka v merilu za oddajo: 50

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: madžarščina

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://ekr.gov.hu/eljarastar/eljaras/EKR001483002026>

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://ekr.gov.hu/eljarastar/eljaras/EKR001483002026>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: madžarščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Opis finančnega poročstva: Az Ajánlatkérő nem ír elő ajánlati biztosítékot.

Rok za prejem ponudb: 31/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 30 Dnevi

Informacije o javnem odpiranju:

Datum odprtja: 31/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Lokacija: Az ajánlatok felbontását az Elektronikus Közbeszerzési Rendszer (EKR) végzi.

Dodatne informacije: A Kbt. 68. § (1b) bekezdése alapján, továbbá az Evhr. 15. § (1) bekezdése alapján - tekintettel az Evhr. 11. § (9) bekezdés utolsó mondatára - az EKR végzi el az elektronikusan benyújtott ajánlatok felbontását.

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitenega zaposlovanja: Ne
Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: - A közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény (röviden: Kbt.); - A Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (röviden: Ptk.); - A magyar építészetéről szóló 2023. évi C. törvény (röviden: Méptv.); - Az építőipari kivitelezési tevékenységről szóló 191/2009. (IX. 15.) Kormányrendelet (röviden: Épkiv.);

Zahteva se sporazum o nerazkrivanju podatkov: ne

Elektronsko izdajanje računov: Obvezno

Uporabljen bo elektronsko naročanje: ne

Uporabljen bo elektronsko plačevanje: da

Obvezna pravna oblika skupine ponudnikov, ki se ji odda javno naročilo: A nyertes ajánlattevő (k) által létrehozandó gazdálkodó szervezet, illetve jogi személy tekintetében az ajánlatkérő a következő előírást fogalmazza meg: nem követelmény, illetőleg gazdálkodó szervezet (jogi személy) létrehozásának lehetőségét az Ajánlatkérő kizárja.

Finančna ureditev: Valamennyi rész tekintetében azonos módon: előleg igénylésének lehetősége nem biztosított. Részszámlázás lehetősége biztosított [a szerződéstervezetben meghatározott részletek szerint (teljesített részelemekhez igazodva), Kbt. 135. § (5) bek.] Az ellenszolgáltatás teljesítése a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (Ptk.) 6:130.

§ (1)-(2) bek. alapján történik utófinanszírozással. Fizetési határidő: 30 nap. Az ellenszolgáltatás kifizetése HUF-ban történik. További rendelkezések: Kbt. 135. § (1) és (6) bekezdése; Ptk. 6:155. §-a, Kbt. 27/A. §-a. Tartalékkeret nem kerül kikötésre.

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Informacije o rokih za revizijo: A közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény 148. §-a szabályozza.

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila:

Pécsvárad Város Önkormányzata

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: Pécsvárad Város Önkormányzata

Organizacija, ki obdeluje ponudbe: Pécsvárad Város Önkormányzata

5.1. Sklop: LOT-0002

Naslov: Erzsébeti KÖH tagönk.-ainak rendezési tervei

Opis: 2. rész – Erzsébeti Közös Önkormányzati Hivatal tagönkormányzatainak rendezési tervei. Amagyar építészetéről szóló 2023. évi C. törvény 22. §-ban meghatározott

önkormányzati feladatellátás keretében az érintett települések vonatkozásában, egy-egy új, a jelenleg hatályos jogszabályoknak megfelelő, azokban meghatározott tartalmú, megfelelő eljárási rendben elkészített és egyeztetett településterv készítése, mely figyelembe veszi a korábbi szabályozás jogalkalmazói tapasztalatait, valamint az idők során megváltozott településrendezési igényeket. Érintett települések: Erdősmecske, Erzsébet, Fazekasboda, Geresdlak, Kátoly, Kékesd, Nagypall, Szellő. Az érintett települések lakosságszámai:

Erzsébet: 287 fő; Erdősmecske: 354 fő; Fazekasboda: 198 fő; Kátoly: 302 fő; Kékesd: 177 fő; Geresdlak: 808 fő; Nagypall: 364 fő; Szellő: 143 fő. Tervezési terület, az említett települések teljes közigazgatási területe: Erdősmecske: 26,44 km²; Geresdlak: 25,28 km²; Erzsébet: 9,75 km²; Kátoly: 8,75 km²; Kékesd: 8,11 km²; Nagypall: 7,13 km²; Fazekasboda: 7,02 km²; Szellő: 5,96 km²; Összesen: 98,44 km² (A lakosságszámra vonatkozó adatok 2026. január 1-jei állapot szerint értendők.) Az új tervezési dokumentumokra tekintettel a nyertes ajánlattevő feladatát képezi az örökségvédelmi hatástanulmány és a környezeti vizsgálati munkarész elkészítése is. A részletes követelményeket, illetve a szerződéses feltételeket (a szerződéstervezetet) a felhívást kiegészítő közbeszerzési dokumentumok tartalmazzák.

Notranji identifikator: EKR001483002026/2

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 71410000 Storitve urbanističnega planiranja

5.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Erdősmecske

Poštna številka: 7723

Podregija države (NUTS): Baranya (HU231)

Država: Madžarska

5.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Erzsébet

Poštna številka: 7661

Podregija države (NUTS): Baranya (HU231)

Država: Madžarska

5.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Fazekasboda

Poštna številka: 7732

Podregija države (NUTS): Baranya (HU231)

Država: Madžarska

5.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Geresdlak

Poštna številka: 7733

Podregija države (NUTS): Baranya (HU231)

Država: Madžarska

5.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Kátoly

Poštna številka: 7661

Podregija države (NUTS): Baranya (HU231)

Država: Madžarska

5.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Kékesd

Poštna številka: 7661

Podregija države (NUTS): Baranya (HU231)

Država: Madžarska

5.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Nagypall

Poštna številka: 7731

Podregija države (NUTS): Baranya (HU231)

Država: Madžarska

5.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Szellő

Poštna številka: 7661

Podregija države (NUTS): Baranya (HU231)

Država: Madžarska

5.1.3. Predvideno trajanje

Trajanje: 14 Meseci

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Navedi je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Se ne zahteva
Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): da

Dodatne informacije: 1. A közbeszerzési eljárás eredményeként tervezési szerződés kerül megkötésre. 2. Az Ajánlatkérő hazai költségvetési támogatásból finanszírozza a közbeszerzést. A projekt címe: „Településrendezés a Pécsváradi Járásban”, azonosítószám: 2 /4292. A támogatás intenzitása: 100%. 3. Az Ajánlatkérő a II. 2. 5) pontban megadott három, a szakemberek többlettapasztalatára vonatkozó (a 2-4.) értékelési szempont („minőségi kritérium”) körében az ajánlati felhívás III. 4. 1) pontjában, az alkalmassági követelmények között előírt három szakember hivatkozott jogosultságának megszerzéséhez szükséges jogszabályi gyakorlati időtartamon felüli, a jogosultság tevékenységi körében végzett időtartamot értékeli többlettapasztalatként. A szakember által saját kezűleg aláírt szakmai önéletrajzából elkülönítve kell megállapíthatónak lennie az értékelésre kerülő szakmai többlettapasztalat időtartamának és a szakmai tapasztalat tartalmának a szakember teljesített projektjei megnevezésének, kezdési és befejezési időpontjainak év és hónap pontossággal történő feltüntetésével, továbbá fel kell tüntetni az ajánlattétel időpontja szerinti munkáltató nevét és címét. Ha a szakember szerepel az ajánlati felhívás III.4.1) pontja szerinti névjegyzékben, abban az esetben a szakmai önéletrajzban elegendő kizárólag az értékelésre kerülő szakmai többlettapasztalatra vonatkozó adatok megadása, továbbá a szakmai önéletrajzban a kamarai nyilvántartási szám és a jogosultság első megszerzése időpontjának feltüntetése szükséges. Az adott értékelési szempontra egyetlen (egy) szakember neve tüntetendő fel az ajánlatban kötelező jelleggel, tekintettel a Kbt. 71. § (8) bekezdés b) pontja alapján megállapítható érvénytelenségre.

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Vpis v trgovski register

Opis merila za izbor: Szakmai tevékenység végzésére vonatkozó alkalmasság előírása [Kbt. 65. § (1) bekezdés c) pont]: Alkalmatlan a Magyarországon letelepedett ajánlattevő bármely rész tekintetében, ha nincs bejegyezve a cégnyilvántartásba vagy az egyéni vállalkozók nyilvántartásába. Alkalmatlan a nem Magyarországon letelepedett ajánlattevő, ha nincs bejegyezve a 2014/24/EU irányelv XI. melléklete szerinti hasonló nyilvántartásba, valamint nem teljesíti az említett mellékletben foglalt bármely egyéb követelményt [Kbt. 65. § (1) bekezdés c) pont]. Az igazolási módok felsorolása és rövid leírása: az előírt követelmény tekintetében Magyarországon letelepedett gazdasági szereplő esetén a nyilvántartásban szereplés tényét az ajánlatkérő ellenőrzi a céginformációs szolgáltatótól ingyenesen, elektronikusan kérhető cégjegyzék-adatok, illetve az egyéni vállalkozók nyilvántartásának adatai alapján [321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 26. § (2) bekezdés]. A nem Magyarországon letelepedett gazdasági szereplő esetén a 2014/24/EU irányelv XI. mellékletében felsorolt nyilvántartások szerinti igazolást (kivonatot) vagy egyéb igazolást, vagy nyilatkozatot kell igazolásként benyújtani. Az előírt igazolás(oka)t az ajánlat részeként nem szükséges benyújtani, elegendő az(oka)t a Kbt. 69. §-a szerint tett ajánlatkérői felhívás alapján benyújtani a megjelölt határidőn belül kivéve, ha ingyenes elektronikus adatbázis(ok)ból az adatok (igazolások) elérhetőek [Kbt. 69. § (11) bekezdés]. Az alkalmassági követelmény tekintetében a Kbt. 67. §-a szerint kell az EEKD benyújtásával nyilatkozni oly módon, hogy az Ajánlatkérő az alkalmassági követelmények előzetes igazolására a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 2. § (5) bekezdése alapján elfogadja az érintett gazdasági szereplő egyszerű nyilatkozatát (azaz nem kéri a formanyomtatvány IV. részében szereplő részletes információk megadását az Ajánlatkérő), illetőleg alkalmazható adott esetben a Kbt. 69. § (11a) bekezdése is. Az alkalmassági követelmény(ek) tekintetében a Kbt. 65. § (4)-(9) bekezdéseiben meghatározottak szerint lehetőség van együttes megfelelésre, illetőleg más szervezet kapacitására történő támaszkodásra.

Merilo: Tehniki ali tehnična telesa za izvajanje dela

Opis merila za izbor: Az igazolási módok felsorolása és rövid leírása: Benyújtandó valamennyi rész tekintetében – a Kbt. 69. § (4) bekezdése szerint, illetőleg adott esetben Kbt. 69. § (5)-(7) bekezdése szerint – azoknak a szakembereknek (szervezeteknek) a megnevezése, végzettségük, illetve képzettségük, szakmai tapasztalatuk ismertetése, akiket be kívánnak vonni a teljesítésbe [Kbt. 65. § (1) bekezdés b) pont, 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 21. § (3) bekezdés b) pont]. Amennyiben valamely megjelölt szakember szerepel az építésügyi és az építésüggyel összefüggő szakmagyakorlási tevékenységekről szóló 266/2013. (VII. 11.) Korm. rendelet szerinti, az eljárást megindító felhívásban hivatkozott műszaki vezetői névjegyzékben, abban az esetben fel kell tüntetni a névjegyzéki számát is, ha nem szerepel, akkor nyilatkozni kell arról, hogy a szerződés megkötéséig rendelkezni fog a névjegyzékbe vétellel. Igazolási mód valamennyi szakembernél: - a szakember által saját kezűleg aláírt szakmai önéletrajza, amelyből megállapítható legalább a szakmai gyakorlat időtartama, az ajánlattétel időpontja szerinti munkáltató nevének és címének, valamint a szakmai tapasztalat tartalmának, a szakember teljesített projektjei megnevezésének, kezdési és befejezési időpontjainak év és hónap pontossággal történő feltüntetésével, továbbá amennyiben a szakember szerepel a névjegyzékben, úgy a jogosultság első megszerzésének időpontját is fel kell tüntetni; - rendelkezésre állási nyilatkozat a szakember részéről, amelyben kijelenti, hogy a szerződés teljesítésében közre fog működni; - képzettséget, végzettséget igazoló okiratok; - amennyiben a megjelölt szakember nem szerepel az építésügyi és az építésüggyel összefüggő szakmagyakorlási tevékenységekről szóló 266/2013. (VII. 11.) Korm. rendelet szerinti műszaki vezetői névjegyzékben (illetve nem rendelkezik az előírt jogosultsággal), abban az esetben nyilatkozni kell arra vonatkozóan az ajánlattevőnek, hogy a nyilvántartásba (névjegyzékbe) vétellel (a jogosultsággal) a szerződés megkötéséig rendelkezni fog, és a nyilvántartásba-vétel (a jogosultság megszerzésének) elmaradása az ajánlattevő szerződéskötéstől való visszalépésének minősül. Amennyiben az előírt követelménynek való megfelelés a Magyar Építész Kamara/Magyar Mérnöki Kamara honlapján közzétett adatokból megállapítható és az ajánlatkérő által ellenőrizhető, abban az esetben külön okirat(ok) csatolása nem szükséges e bekezdésben előírt ismertetésen (nyilatkozaton), továbbá a szakmai önéletrajzon és a rendelkezésre állási nyilatkozaton kívül. * * * Az előírt igazolás(oka)t az ajánlat részeként nem szükséges benyújtani, elegendő az(oka)t a Kbt. 69. §-a szerint tett ajánlatkérői felhívás alapján benyújtani a megjelölt határidőn belül kivéve, ha ingyenes elektronikus adatbázis(ok)ból az adatok (igazolások) elérhetőek [Kbt. 69. § (11) bekezdés]. A szakmai önéletrajz(ok) a Kbt. 76. § (13) bekezdésére tekintettel nyújtandó(k) be az ajánlatban, a szakemberekhez kapcsolódóan meghatározott értékelési szempontokra tett vállalások ellenőrizhetősége érdekében. Az alkalmassági követelmény tekintetében a Kbt. 67. §-a szerint kell az EEKD benyújtásával nyilatkozni oly módon, hogy az Ajánlatkérő az alkalmassági követelmények előzetes igazolására a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 2. § (5) bekezdése alapján elfogadja az érintett gazdasági szereplő egyszerű nyilatkozatát (azaz nem kéri a formanyomtatvány IV. részében szereplő részletes információk megadását az Ajánlatkérő), illetőleg alkalmazható adott esetben a Kbt. 69. § (11a) bekezdése is. Alkalmassági minimumkövetelmény(ek): Alkalmatlan az ajánlattevő bármely rész tekintetében, ha nem rendelkezik legalább a teljesítéshez szükséges alábbi szakemberekkel: 1. legalább 1 fő, a 266/2013. (VII. 11.) Korm. rendelet 1. melléklet I. szakma Településtervezés 2. sorában meghatározott (TT – településtervezési szakterület) kategóriájú (vagy azzal egyenértékű jogosultsággal rendelkező), vagy a jogosultság megszerzéséhez szükséges végzettséggel (vagy egyenértékű végzettséggel) és a hivatkozott jogszabályban előírt szakmai gyakorlati idővel rendelkező tervező szakemberrel. 2. legalább 1 fő, a 266/2013. (VII. 11.) Korm. rendelet 1. melléklet I. szakma Településtervezés 3. sorában meghatározott (TK – településtervezési zöldfelületi és tájrendezési szakterület) kategóriájú (vagy azzal egyenértékű jogosultsággal

rendelkező), vagy a jogosultság megszerzéséhez szükséges végzettséggel (vagy egyenértékű végzettséggel) és a hivatkozott jogszabályban előírt szakmai gyakorlati idővel rendelkező tervező szakemberrel. 3. legalább 1 fő, a 266/2013. (VII. 11.) Korm. rendelet 1. melléklet I. szakma Településtervezés 4. sorában meghatározott (TKÖ – településtervezési közlekedési szakterület) kategóriájú (vagy azzal egyenértékű jogosultsággal rendelkező), vagy a jogosultság megszerzéséhez szükséges végzettséggel (vagy egyenértékű végzettséggel) és a hivatkozott jogszabályban előírt szakmai gyakorlati idővel rendelkező tervező szakemberrel. Több részre történő ajánlattétel esetén ugyanaz a szakember több (akár valamennyi) részre is megajánlható; a részek és a pozíciók között teljes körű átfedés lehetséges (ugyanaz a szakember akár mindhárom pozícióra is megjelölhető több, illetve az összes rész esetében). *

* * Az alkalmassági követelmény(ek) tekintetében a Kbt. 65. § (4)-(9) bekezdéseiben meghatározottak szerint lehetőség van együttes megfelelésre, illetőleg más szervezet kapacitására történő támaszkodásra.

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:

Vrsta: Kakovost

Opis: 2. Az 1. sz. (TT) szakember alkalmassági minimumkövetelményen felüli többlettapasztalata (min. 0, max. 36 hónap, egész hónapok számában megadva)

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (točke, točno)

Številka v merilu za oddajo: 20

Merilo:

Vrsta: Kakovost

Opis: 3. A 2. sz. (TK) szakember alkalmassági minimumkövetelményen felüli többlettapasztalata (min. 0, max. 36 hónap, egész hónapok számában megadva)

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (točke, točno)

Številka v merilu za oddajo: 15

Merilo:

Vrsta: Kakovost

Opis: 4. A 3. sz. (TKÖ) szakember alkalmassági minimumkövetelményen felüli többlettapasztalata (min. 0, max. 36 hónap, egész hónapok számában megadva)

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (točke, točno)

Številka v merilu za oddajo: 15

Merilo:

Vrsta: Cena

Opis: 1. Egyösszegű nettó ajánlati ár (HUF)

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (točke, točno)

Številka v merilu za oddajo: 50

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: madžarščina

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://ekr.gov.hu/eljarastar/eljaras/EKR001483002026>

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://ekr.gov.hu/eljarastar/eljaras/EKR001483002026>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: madžarščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Opis finančnega poročila: Az Ajánlatkérő nem ír elő ajánlati biztosítékot.
Rok za prejem ponudb: 31/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 30 Dnevi

Informacije o javnem odpiranju:

Datum odprtja: 31/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Lokacija: Az ajánlatok felbontását az Elektronikus Közbeszerzési Rendszer (EKR) végzi.

Dodatne informacije: A Kbt. 68. § (1b) bekezdése alapján, továbbá az Evhr. 15. § (1) bekezdése alapján - tekintettel az Evhr. 11. § (9) bekezdés utolsó mondatára - az EKR végzi el az elektronikus benyújtott ajánlatok felbontását.

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitene zaposlovanja: Ne
Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: - A közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény (röviden: Kbt.); - A Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (röviden: Ptk.); - A magyar építészetről szóló 2023. évi C. törvény (röviden: Méptv.); - Az építőipari kivitelezési tevékenységről szóló 191/2009. (IX. 15.) Kormányrendelet (röviden: Épkiv.);

Zahteva se sporazum o nerazkrivanju podatkov: ne

Elektronsko izdajanje računov: Obvezno

Uporabljeno bo elektronsko naročanje: ne

Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: da

Obvezna pravna oblika skupine ponudnikov, ki se ji odda javno naročilo: A nyertes ajánlattevő (k) által létrehozandó gazdálkodó szervezet, illetve jogi személy tekintetében az ajánlatkérő a következő előírást fogalmazza meg: nem követelmény, illetőleg gazdálkodó szervezet (jogi személy) létrehozásának lehetőségét az Ajánlatkérő kizárja.

Finančna ureditev: Valamennyi rész tekintetében azonos módon: előleg igénylésének lehetősége nem biztosított. Részszámlázás lehetősége biztosított [a szerződéstervezetben meghatározott részletek szerint (teljesített részelemekhez igazodva), Kbt. 135. § (5) bek.] Az ellenszolgáltatás teljesítése a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (Ptk.) 6:130. § (1)-(2) bek. alapján történik utófinanszírozással. Fizetési határidő: 30 nap. Az ellenszolgáltatás kifizetése HUF-ban történik. További rendelkezések: Kbt. 135. § (1) és (6) bekezdése; Ptk. 6:155. §-a, Kbt. 27/A. §-a. Tartalékkeret nem kerül kikötésre.

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Informacije o rokih za revizijo: A közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény 148. §-a szabályozza.

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila:

Pécsvárad Város Önkormányzata

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: Pécsvárad Város Önkormányzata

Organizacija, ki obdeluje ponudbe: Pécsvárad Város Önkormányzata

5.1. Sklop: LOT-0003

Naslov: Mecseknádasdi KÖH tagönk.-ainak rendezési tervei

Opis: 3. rész – Mecseknádasdi Közös Önkormányzati Hivatal tagönkormányzatainak rendezési tervei. Az érintett települések és a lakosságszámok a következők: Mecseknádasd: 1542 fő, Ófalu: 363 fő, Óbánya: 119 fő. A magyar építészetéről szóló 2023. évi C. törvény 22. §-ban meghatározott önkormányzati feladatellátás keretében az érintett települések vonatkozásában, egy-egy új, a jelenleg hatályos jogszabályoknak megfelelő, azokban meghatározott tartalmú, megfelelő eljárási rendben elkészített és egyeztetett településterv készítése, mely figyelembe veszi a korábbi szabályozás jogalkalmazói tapasztalatait, valamint az idők során megváltozott településrendezési igényeket. Érintett települések: Mecseknádasd, Ófalu, Óbánya. Az érintett települések lakosságszámai: Mecseknádasd: 1542 fő; Ófalu: 363 fő; Óbánya: 119 fő. Tervezési terület, az említett települések teljes közigazgatási területe: Mecseknádasd: 36,08 km²; Ófalu: 9,85 km²; Óbánya: 7,49 km²; Összesen: 53,42 km² (A lakosságszámra vonatkozó adatok 2026. január 1-jei állapot szerint értendők.) Az új tervezési dokumentumokra tekintettel a nyertes ajánlattevő feladatát képezi az örökségvédelmi hatástanulmány és a környezeti vizsgálati munkarész elkészítése is. A részletes követelményeket, illetve a szerződéses feltételeket (a szerződéstervezetet) a felhívást kiegészítő közbeszerzési dokumentumok tartalmazzák.

Notranji identifikator: EKR001483002026/3

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 71410000 Storitve urbanističnega planiranja

5.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Mecseknádasd

Poštna številka: 7695

Podregija države (NUTS): Baranya (HU231)

Država: Madžarska

5.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Ófalu

Poštna številka: 7695

Podregija države (NUTS): Baranya (HU231)

Država: Madžarska

5.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Óbánya

Poštna številka: 7695

Podregija države (NUTS): Baranya (HU231)

Država: Madžarska

5.1.3. Predvideno trajanje

Trajanje: 14 Meseci

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Navedi je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Se ne zahteva
Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): da

Dodatne informacije: 1. A közbeszerzési eljárás eredményeként tervezési szerződés kerül megkötésre. 2. Az Ajánlatkérő hazai költségvetési támogatásból finanszírozza a közbeszerzést. A projekt címe: „Településrendezés a Pécsváradi Járásban”, azonosítószám: 2 /4292. A támogatás intenzitása: 100%. 3. Az Ajánlatkérő a II. 2. 5) pontban megadott három, a szakemberek többlettapasztalatára vonatkozó (a 2-4.) értékelési szempont („minőségi kritérium”) körében az ajánlati felhívás III. 4. 1) pontjában, az alkalmassági követelmények között előírt három szakember hivatkozott jogosultságának megszerzéséhez szükséges jogszabályi gyakorlati időtartamon felüli, a jogosultság tevékenységi körében végzett időtartamot értékeli többlettapasztalatként. A szakember által saját kezűleg aláírt szakmai önéletrajzából elkülönítve kell megállapíthatónak lennie az értékelésre kerülő szakmai többlettapasztalat időtartamának és a szakmai tapasztalat tartalmának a szakember teljesített projektjei megnevezésének, kezdési és befejezési időpontjainak év és hónap pontossággal történő feltüntetésével, továbbá fel kell tüntetni az ajánlattétel időpontja szerinti munkáltató nevét és címét. Ha a szakember szerepel az ajánlati felhívás III.4.1) pontja szerinti névjegyzékben, abban az esetben a szakmai önéletrajzban elegendő kizárólag az értékelésre kerülő szakmai többlettapasztalatra vonatkozó adatok megadása, továbbá a szakmai önéletrajzban a kamarai nyilvántartási szám és a jogosultság első megszerzése időpontjának feltüntetése szükséges. Az adott értékelési szempontra egyetlen (egy) szakember neve tüntetendő fel az ajánlatban kötelező jelleggel, tekintettel a Kbt. 71. § (8) bekezdés b) pontja alapján megállapítható érvénytelenségre.

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Vpis v trgovski register

Opis merila za izbor: Szakmai tevékenység végzésére vonatkozó alkalmasság előírása [Kbt. 65. § (1) bekezdés c) pont]: Alkalmatlan a Magyarországon letelepedett ajánlattevő bármely rész tekintetében, ha nincs bejegyezve a cégnyilvántartásba vagy az egyéni vállalkozók nyilvántartásába. Alkalmatlan a nem Magyarországon letelepedett ajánlattevő, ha nincs bejegyezve a 2014/24/EU irányelv XI. melléklete szerinti hasonló nyilvántartásba, valamint nem teljesíti az említett mellékletben foglalt bármely egyéb követelményt [Kbt. 65. § (1) bekezdés c) pont]. Az igazolási módok felsorolása és rövid leírása: az előírt követelmény tekintetében Magyarországon letelepedett gazdasági szereplő esetén a nyilvántartásban szereplés tényét az ajánlatkérő ellenőrzi a céginformációs szolgáltatótól ingyenesen, elektronikusan kérhető cégjegyzék-adatok, illetve az egyéni vállalkozók nyilvántartásának adatai alapján [321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 26. § (2) bekezdés]. A nem Magyarországon letelepedett gazdasági szereplő esetén a 2014/24/EU irányelv XI. mellékletében felsorolt nyilvántartások szerinti igazolást (kivonatot) vagy egyéb igazolást, vagy nyilatkozatot kell igazolásként benyújtani. Az előírt igazolás(oka)t az ajánlat részeként nem szükséges benyújtani, elegendő az(oka)t a Kbt. 69. §-a szerint tett ajánlatkérői felhívás alapján benyújtani a megjelölt határidőn belül kivéve, ha ingyenes elektronikus adatbázis(ok)ból az adatok (igazolások) elérhetőek [Kbt. 69. § (11) bekezdés]. Az alkalmassági követelmény tekintetében a Kbt. 67. §-a szerint kell az EEKD benyújtásával nyilatkozni oly módon, hogy az Ajánlatkérő az alkalmassági követelmények előzetes igazolására a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 2. § (5) bekezdése alapján elfogadja az érintett gazdasági szereplő egyszerű nyilatkozatát (azaz nem kéri a formanyomtatvány IV. részében szereplő részletes információk megadását az Ajánlatkérő), illetőleg alkalmazható adott esetben a Kbt. 69. § (11a) bekezdése is. Az alkalmassági követelmény(ek) tekintetében a Kbt. 65. § (4)-(9) bekezdéseiben meghatározottak szerint lehetőség van együttes megfelelésre, illetőleg más szervezet kapacitására történő támaszkodásra.

Merilo: Tehniki ali tehnična telesa za izvajanje dela

Opis merila za izbor: Az igazolási módok felsorolása és rövid leírása: Benyújtandó valamennyi rész tekintetében – a Kbt. 69. § (4) bekezdése szerint, illetőleg adott esetben Kbt. 69. § (5)-(7) bekezdése szerint – azoknak a szakembereknek (szervezeteknek) a megnevezése, végzettségük, illetve képzettségük, szakmai tapasztalatuk ismertetése, akiket be kívánnak vonni a teljesítésbe [Kbt. 65. § (1) bekezdés b) pont, 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 21. § (3) bekezdés b) pont]. Amennyiben valamely megjelölt szakember szerepel az építésügyi és az építésüggyel összefüggő szakmagyakorlási tevékenységekről szóló 266/2013. (VII. 11.) Korm. rendelet szerinti, az eljárást megindító felhívásban hivatkozott műszaki vezetői névjegyzékben, abban az esetben fel kell tüntetni a névjegyzéki számát is, ha nem szerepel, akkor nyilatkozni kell arról, hogy a szerződés megkötéséig rendelkezni fog a névjegyzékbe vétellel. Igazolási mód valamennyi szakembernél: - a szakember által saját kezűleg aláírt szakmai önéletrajza, amelyből megállapítható legalább a szakmai gyakorlat időtartama, az ajánlattétel időpontja szerinti munkáltató nevének és címének, valamint a szakmai tapasztalat tartalmának, a szakember teljesített projektjei megnevezésének, kezdési és befejezési időpontjainak év és hónap pontossággal történő feltüntetésével, továbbá amennyiben a szakember szerepel a névjegyzékben, úgy a jogosultság első megszerzésének időpontját is fel kell tüntetni; - rendelkezésre állási nyilatkozat a szakember részéről, amelyben kijelenti, hogy a szerződés teljesítésében közre fog működni; - képzettséget, végzettséget igazoló okiratok; - amennyiben a megjelölt szakember nem szerepel az építésügyi és az építésüggyel összefüggő szakmagyakorlási tevékenységekről szóló 266/2013. (VII. 11.) Korm. rendelet szerinti műszaki vezetői névjegyzékben (illetve nem rendelkezik az előírt jogosultsággal), abban az esetben nyilatkozni kell arra vonatkozóan az ajánlattevőnek, hogy a nyilvántartásba (névjegyzékbe) vétellel (a jogosultsággal) a szerződés megkötéséig rendelkezni fog, és a nyilvántartásba-vétel (a jogosultság megszerzésének) elmaradása az ajánlattevő szerződéskötéstől való visszalépésének minősül. Amennyiben az előírt követelménynek való megfelelés a Magyar Építész Kamara/Magyar Mérnöki Kamara honlapján közzétett adatokból megállapítható és az ajánlatkérő által ellenőrizhető, abban az esetben külön okirat(ok) csatolása nem szükséges e bekezdésben előírt ismertetésen (nyilatkozaton), továbbá a szakmai önéletrajzon és a rendelkezésre állási nyilatkozaton kívül. * * * Az előírt igazolás(oka)t az ajánlat részeként nem szükséges benyújtani, elegendő az(oka)t a Kbt. 69. §-a szerint tett ajánlatkérői felhívás alapján benyújtani a megjelölt határidőn belül kivéve, ha ingyenes elektronikus adatbázis(ok)ból az adatok (igazolások) elérhetőek [Kbt. 69. § (11) bekezdés]. A szakmai önéletrajz(ok) a Kbt. 76. § (13) bekezdésére tekintettel nyújtandó(k) be az ajánlatban, a szakemberekhez kapcsolódóan meghatározott értékelési szempontokra tett vállalások ellenőrizhetősége érdekében. Az alkalmassági követelmény tekintetében a Kbt. 67. §-a szerint kell az EKD benyújtásával nyilatkozni oly módon, hogy az Ajánlatkérő az alkalmassági követelmények előzetes igazolására a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 2. § (5) bekezdése alapján elfogadja az érintett gazdasági szereplő egyszerű nyilatkozatát (azaz nem kéri a formanyomtatvány IV. részében szereplő részletes információk megadását az Ajánlatkérő), illetőleg alkalmazható adott esetben a Kbt. 69. § (11a) bekezdése is. Alkalmassági minimumkövetelmény(ek): Alkalmatlan az ajánlattevő bármely rész tekintetében, ha nem rendelkezik legalább a teljesítéshez szükséges alábbi szakemberekkel: 1. legalább 1 fő, a 266/2013. (VII. 11.) Korm. rendelet 1. melléklet I. szakma Településtervezés 2. sorában meghatározott (TT – településtervezési szakterület) kategóriájú (vagy azzal egyenértékű jogosultsággal rendelkező), vagy a jogosultság megszerzéséhez szükséges végzettséggel (vagy egyenértékű végzettséggel) és a hivatkozott jogszabályban előírt szakmai gyakorlati idővel rendelkező tervező szakemberrel. 2. legalább 1 fő, a 266/2013. (VII. 11.) Korm. rendelet 1. melléklet I. szakma Településtervezés 3. sorában meghatározott (TK – településtervezési zöldfelületi és tájrendezési szakterület) kategóriájú (vagy azzal egyenértékű jogosultsággal

rendelkező), vagy a jogosultság megszerzéséhez szükséges végzettséggel (vagy egyenértékű végzettséggel) és a hivatkozott jogszabályban előírt szakmai gyakorlati idővel rendelkező tervező szakemberrel. 3. legalább 1 fő, a 266/2013. (VII. 11.) Korm. rendelet 1. melléklet I. szakma Településtervezés 4. sorában meghatározott (TKÖ – településtervezési közlekedési szakterület) kategóriájú (vagy azzal egyenértékű jogosultsággal rendelkező), vagy a jogosultság megszerzéséhez szükséges végzettséggel (vagy egyenértékű végzettséggel) és a hivatkozott jogszabályban előírt szakmai gyakorlati idővel rendelkező tervező szakemberrel. Több részre történő ajánlattétel esetén ugyanaz a szakember több (akár valamennyi) részre is megajánlható; a részek és a pozíciók között teljes körű átfedés lehetséges (ugyanaz a szakember akár mindhárom pozícióra is megjelölhető több, illetve az összes rész esetében). *

* * Az alkalmassági követelmény(ek) tekintetében a Kbt. 65. § (4)-(9) bekezdéseiben meghatározottak szerint lehetőség van együttes megfelelésre, illetőleg más szervezet kapacitására történő támaszkodásra.

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:

Vrsta: Kakovost

Opis: 2. Az 1. sz. (TT) szakember alkalmassági minimumkövetelményen felüli többlettapasztalata (min. 0, max. 36 hónap, egész hónapok számában megadva)

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (točke, točno)

Številka v merilu za oddajo: 20

Merilo:

Vrsta: Kakovost

Opis: 3. A 2. sz. (TK) szakember alkalmassági minimumkövetelményen felüli többlettapasztalata (min. 0, max. 36 hónap, egész hónapok számában megadva)

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (točke, točno)

Številka v merilu za oddajo: 15

Merilo:

Vrsta: Kakovost

Opis: 4. A 3. sz. (TKÖ) szakember alkalmassági minimumkövetelményen felüli többlettapasztalata (min. 0, max. 36 hónap, egész hónapok számában megadva)

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (točke, točno)

Številka v merilu za oddajo: 15

Merilo:

Vrsta: Cena

Opis: 1. Egyösszegű nettó ajánlati ár (HUF)

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (točke, točno)

Številka v merilu za oddajo: 50

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: madžarščina

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://ekr.gov.hu/eljarastar/eljaras/EKR001483002026>

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://ekr.gov.hu/eljarastar/eljaras/EKR001483002026>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: madžarščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Opis finančnega poročila: Az Ajánlatkérő nem ír elő ajánlati biztosítékot.
Rok za prejem ponudb: 31/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 30 Dnevi

Informacije o javnem odpiranju:

Datum odprtja: 31/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Lokacija: Az ajánlatok felbontását az Elektronikus Közbeszerzési Rendszer (EKR) végzi.

Dodatne informacije: A Kbt. 68. § (1b) bekezdése alapján, továbbá az Evhr. 15. § (1) bekezdése alapján - tekintettel az Evhr. 11. § (9) bekezdés utolsó mondatára - az EKR végzi el az elektronikus benyújtott ajánlatok felbontását.

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitene zaposlovanja: Ne
Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: - A közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény (röviden: Kbt.); - A Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (röviden: Ptk.); - A magyar építészetéről szóló 2023. évi C. törvény (röviden: Méptv.); - Az építőipari kivitelezési tevékenységről szóló 191/2009. (IX. 15.) Kormányrendelet (röviden: Épkiv.);

Zahteva se sporazum o nerazkrivanju podatkov: ne

Elektronsko izdajanje računov: Obvezno

Uporabljeno bo elektronsko naročanje: ne

Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: da

Obvezna pravna oblika skupine ponudnikov, ki se ji odda javno naročilo: A nyertes ajánlattevő (k) által létrehozandó gazdálkodó szervezet, illetve jogi személy tekintetében az ajánlatkérő a következő előírást fogalmazza meg: nem követelmény, illetőleg gazdálkodó szervezet (jogi személy) létrehozásának lehetőségét az Ajánlatkérő kizárja.

Finančna ureditev: Valamennyi rész tekintetében azonos módon: előleg igénylésének lehetősége nem biztosított. Részszámlázás lehetősége biztosított [a szerződéstervezetben meghatározott részletek szerint (teljesített részelemekhez igazodva), Kbt. 135. § (5) bek.] Az ellenszolgáltatás teljesítése a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (Ptk.) 6:130. § (1)-(2) bek. alapján történik utófinanszírozással. Fizetési határidő: 30 nap. Az ellenszolgáltatás kifizetése HUF-ban történik. További rendelkezések: Kbt. 135. § (1) és (6) bekezdése; Ptk. 6:155. §-a, Kbt. 27/A. §-a. Tartalékkeret nem kerül kikötésre.

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Informacije o rokih za revizijo: A közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény 148. §-a szabályozza.

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila:

Pécsvárad Város Önkormányzata

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: Pécsvárad Város Önkormányzata

Organizacija, ki obdeluje ponudbe: Pécsvárad Város Önkormányzata

5.1. Sklop: LOT-0004

Naslov: Hidas Község Önkormányzatának rendezési terve

Opis: 4. rész – Hidas Község Önkormányzatának rendezési terve. Az egyetlen érintett település és lakosságszáma: Hidas: 1982 fő. Tervezési terület, az említett település teljes közigazgatási területe: 19,06 km² (A lakosságszámra vonatkozó adatok 2026. január 1-jei állapot szerint értendők.) Az új tervezési dokumentumokra tekintettel a nyertes ajánlattevő feladatát képezi az örökségvédelmi hatástanulmány és a környezeti vizsgálati munkarész elkészítése is. A részletes követelményeket, illetve a szerződéses feltételeket (a szerződéstervezetet) a felhívást kiegészítő közbeszerzési dokumentumok tartalmazzák.
Notranji identifikator: EKR001483002026/4

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 71410000 Storitve urbanističnega planiranja

5.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Hidas

Poštna številka: 7696

Podregija države (NUTS): Baranya (HU231)

Država: Madžarska

5.1.3. Predvideno trajanje

Trajanje: 14 Meseci

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Navešiti je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Se ne zahteva
Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): da

Dodatne informacije: 1. A közbeszerzési eljárás eredményeként tervezési szerződés kerül megkötésre. 2. Az Ajánlatkérő hazai költségvetési támogatásból finanszírozza a közbeszerzést. A projekt címe: „Településrendezés a Pécsváradi Járásban”, azonosítószám: 2/4292. A támogatás intenzitása: 100%. 3. Az Ajánlatkérő a II. 2. 5) pontban megadott három, a szakemberek többlettapasztalatára vonatkozó (a 2-4.) értékelési szempont („minőségi kritérium”) körében az ajánlati felhívás III. 4. 1) pontjában, az alkalmassági követelmények között előírt három szakember hivatkozott jogosultságának megszerzéséhez szükséges jogszabályi gyakorlati időtartamon felüli, a jogosultság tevékenységi körében végzett időtartamot értékeli többlettapasztalatként. A szakember által saját kezűleg aláírt szakmai önéletrajzából elkülönítve kell megállapíthatónak lennie az értékelésre kerülő szakmai többlettapasztalat időtartamának és a szakmai tapasztalat tartalmának a szakember teljesített projektjei megnevezésének, kezdési és befejezési időpontjainak év és hónap pontossággal történő feltüntetésével, továbbá fel kell tüntetni az ajánlattétel időpontja szerinti munkáltató nevét és címét. Ha a szakember szerepel az ajánlati felhívás III.4.1) pontja szerinti névjegyzékben, abban az esetben a szakmai önéletrajzban elegendő kizárólag az értékelésre kerülő szakmai többlettapasztalatra vonatkozó adatok megadása, továbbá a szakmai önéletrajzban a kamarai nyilvántartási szám és a jogosultság első megszerzése időpontjának feltüntetése szükséges. Az adott értékelési szempontra egyetlen (egy) szakember neve tüntetendő fel az ajánlatban kötelező jelleggel, tekintettel a Kbt. 71. § (8) bekezdés b) pontja alapján megállapítható érvénytelenségre.

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Vpis v trgovski register

Opis merila za izbor: Szakmai tevékenység végzésére vonatkozó alkalmasság előírása [Kbt. 65. § (1) bekezdés c) pont]: Alkalmatlan a Magyarországon letelepedett ajánlattevő bármely rész tekintetében, ha nincs bejegyezve a cégnyilvántartásba vagy az egyéni vállalkozók nyilvántartásába. Alkalmatlan a nem Magyarországon letelepedett ajánlattevő, ha nincs bejegyezve a 2014/24/EU irányelv XI. melléklete szerinti hasonló nyilvántartásba, valamint nem teljesíti az említett mellékletben foglalt bármely egyéb követelményt [Kbt. 65. § (1) bekezdés c) pont]. Az igazolási módok felsorolása és rövid leírása: az előírt követelmény tekintetében Magyarországon letelepedett gazdasági szereplő esetén a nyilvántartásban szereplés tényét az ajánlatkérő ellenőrzi a céginformációs szolgálatról ingyenesen, elektronikusan kérhető cégjegyzék-adatok, illetve az egyéni vállalkozók nyilvántartásának adatai alapján [321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 26. § (2) bekezdés]. A nem Magyarországon letelepedett gazdasági szereplő esetén a 2014/24/EU irányelv XI. mellékletében felsorolt nyilvántartások szerinti igazolást (kivonatot) vagy egyéb igazolást, vagy nyilatkozatot kell igazolásként benyújtani. Az előírt igazolás(oka)t az ajánlat részeként nem szükséges benyújtani, elegendő az(oka)t a Kbt. 69. §-a szerint tett ajánlatkérői felhívás alapján benyújtani a megjelölt határidőn belül kivéve, ha ingyenes elektronikus adatbázis(ok)ból az adatok (igazolások) elérhetőek [Kbt. 69. § (11) bekezdés]. Az alkalmassági követelmény tekintetében a Kbt. 67. §-a szerint kell az EEKD benyújtásával nyilatkozni oly módon, hogy az Ajánlatkérő az alkalmassági követelmények előzetes igazolására a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 2. § (5) bekezdése alapján elfogadja az érintett gazdasági szereplő egyszerű nyilatkozatát (azaz nem kéri a formanyomtatvány IV. részében szereplő részletes információk megadását az Ajánlatkérő), illetőleg alkalmazható adott esetben a Kbt. 69. § (11a) bekezdése is. Az alkalmassági követelmény(ek) tekintetében a Kbt. 65. § (4)-(9) bekezdéseiben meghatározottak szerint lehetőség van együttes megfelelésre, illetőleg más szervezet kapacitására történő támaszkodásra.

Merilo: Tehniki ali tehnična telesa za izvajanje dela

Opis merila za izbor: Az igazolási módok felsorolása és rövid leírása: Benyújtandó valamennyi rész tekintetében – a Kbt. 69. § (4) bekezdése szerint, illetőleg adott esetben Kbt. 69. § (5)-(7) bekezdése szerint – azoknak a szakembereknek (szervezeteknek) a megnevezése, végzettségük, illetve képzettségük, szakmai tapasztalatuk ismertetése, akiket be kívánnak vonni a teljesítésbe [Kbt. 65. § (1) bekezdés b) pont, 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 21. § (3) bekezdés b) pont]. Amennyiben valamely megjelölt szakember szerepel az építésügyi és az építésüggyel összefüggő szakmagyakorlási tevékenységekről szóló 266/2013. (VII. 11.) Korm. rendelet szerinti, az eljárást megindító felhívásban hivatkozott műszaki vezetői névjegyzékben, abban az esetben fel kell tüntetni a névjegyzéki számát is, ha nem szerepel, akkor nyilatkozni kell arról, hogy a szerződés megkötéséig rendelkezni fog a névjegyzékbe vétellel. Igazolási mód valamennyi szakembernél: - a szakember által saját kezűleg aláírt szakmai önéletrajza, amelyből megállapítható legalább a szakmai gyakorlat időtartama, az ajánlattétel időpontja szerinti munkáltató nevének és címének, valamint a szakmai tapasztalat tartalmának, a szakember teljesített projektjei megnevezésének, kezdési és befejezési időpontjainak év és hónap pontossággal történő feltüntetésével, továbbá amennyiben a szakember szerepel a névjegyzékben, úgy a jogosultság első megszerzésének időpontját is fel kell tüntetni; - rendelkezésre állási nyilatkozat a szakember részéről, amelyben kijelenti, hogy a szerződés teljesítésében közre fog működni; - képzettséget, végzettséget igazoló okiratok; - amennyiben a megjelölt szakember nem szerepel az építésügyi és az építésüggyel összefüggő szakmagyakorlási tevékenységekről szóló 266/2013. (VII. 11.) Korm. rendelet szerinti műszaki vezetői névjegyzékben (illetve nem rendelkezik az előírt jogosultsággal),

abban az esetben nyilatkozni kell arra vonatkozóan az ajánlattevőnek, hogy a nyilvántartásba (névjegyzékbe) vétellel (a jogosultsággal) a szerződés megkötéséig rendelkezni fog, és a nyilvántartásba-vétel (a jogosultság megszerzésének) elmaradása az ajánlattevő szerződéskötéstől való visszalépésének minősül. Amennyiben az előírt követelménynek való megfelelés a Magyar Építész Kamara/Magyar Mérnöki Kamara honlapján közzétett adatokból megállapítható és az ajánlatkérő által ellenőrizhető, abban az esetben külön okirat(ok) csatolása nem szükséges e bekezdésben előírt ismertetésen (nyilatkozaton), továbbá a szakmai önéletrajzon és a rendelkezésre állási nyilatkozaton kívül. * * * Az előírt igazolás(oka)t az ajánlat részeként nem szükséges benyújtani, elegendő az(oka)t a Kbt. 69. §-a szerint tett ajánlatkérői felhívás alapján benyújtani a megjelölt határidőn belül kivéve, ha ingyenes elektronikus adatbázis(ok)ból az adatok (igazolások) elérhetőek [Kbt. 69. § (11) bekezdés]. A szakmai önéletrajz(ok) a Kbt. 76. § (13) bekezdésére tekintettel nyújtandó(k) be az ajánlatban, a szakemberekhez kapcsolódóan meghatározott értékelési szempontokra tett vállalások ellenőrizhetősége érdekében. Az alkalmassági követelmény tekintetében a Kbt. 67. §-a szerint kell az EKD benyújtásával nyilatkozni oly módon, hogy az Ajánlatkérő az alkalmassági követelmények előzetes igazolására a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 2. § (5) bekezdése alapján elfogadja az érintett gazdasági szereplő egyszerű nyilatkozatát (azaz nem kéri a formanyomtatvány IV. részében szereplő részletes információk megadását az Ajánlatkérő), illetőleg alkalmazható adott esetben a Kbt. 69. § (11a) bekezdése is. Alkalmassági minimumkövetelmény(ek): Alkalmatlan az ajánlattevő bármely rész tekintetében, ha nem rendelkezik legalább a teljesítéshez szükséges alábbi szakemberekkel: 1. legalább 1 fő, a 266/2013. (VII. 11.) Korm. rendelet 1. melléklet I. szakma Településtervezés 2. sorában meghatározott (TT – településtervezési szakterület) kategóriájú (vagy azzal egyenértékű jogosultsággal rendelkező), vagy a jogosultság megszerzéséhez szükséges végzettséggel (vagy egyenértékű végzettséggel) és a hivatkozott jogszabályban előírt szakmai gyakorlati idővel rendelkező tervező szakemberrel. 2. legalább 1 fő, a 266/2013. (VII. 11.) Korm. rendelet 1. melléklet I. szakma Településtervezés 3. sorában meghatározott (TK – településtervezési zöldfelületi és tájrendezési szakterület) kategóriájú (vagy azzal egyenértékű jogosultsággal rendelkező), vagy a jogosultság megszerzéséhez szükséges végzettséggel (vagy egyenértékű végzettséggel) és a hivatkozott jogszabályban előírt szakmai gyakorlati idővel rendelkező tervező szakemberrel. 3. legalább 1 fő, a 266/2013. (VII. 11.) Korm. rendelet 1. melléklet I. szakma Településtervezés 4. sorában meghatározott (TKÖ – településtervezési közlekedési szakterület) kategóriájú (vagy azzal egyenértékű jogosultsággal rendelkező), vagy a jogosultság megszerzéséhez szükséges végzettséggel (vagy egyenértékű végzettséggel) és a hivatkozott jogszabályban előírt szakmai gyakorlati idővel rendelkező tervező szakemberrel. Több részre történő ajánlattétel esetén ugyanaz a szakember több (akár valamennyi) részre is megajánlható; a részek és a pozíciók között teljes körű átfedés lehetséges (ugyanaz a szakember akár mindhárom pozícióra is megjelölhető több, illetve az összes rész esetében). * * * Az alkalmassági követelmény(ek) tekintetében a Kbt. 65. § (4)-(9) bekezdéseiben meghatározottak szerint lehetőség van együttes megfelelésre, illetőleg más szervezet kapacitására történő támaszkodásra.

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:

Vrsta: Kakovost

Opis: 2. Az 1. sz. (TT) szakember alkalmassági minimumkövetelményen felüli többlettapasztalata (min. 0, max. 36 hónap, egész hónapok számában megadva)

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (točke, točno)

Številka v merilu za oddajo: 20

Merilo:

Vrsta: Kakovost

Opis: 3. A 2. sz. (TK) szakember alkalmassági minimumkövetelményen felüli többlettapasztalata (min. 0, max. 36 hónap, egész hónapok számában megadva)

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (točke, točno)

Številka v merilu za oddajo: 15

Merilo:

Vrsta: Kakovost

Opis: 4. A 3. sz. (TKÖ) szakember alkalmassági minimumkövetelményen felüli többlettapasztalata (min. 0, max. 36 hónap, egész hónapok számában megadva)

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (točke, točno)

Številka v merilu za oddajo: 15

Merilo:

Vrsta: Cena

Opis: 1. Egyösszegű nettó ajánlati ár (HUF)

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (točke, točno)

Številka v merilu za oddajo: 50

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: madžarščina

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://ekr.gov.hu/eljarastar/eljaras/EKR001483002026>

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://ekr.gov.hu/eljarastar/eljaras/EKR001483002026>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: madžarščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Opis finančnega poročila: Az Ajánlatkérő nem ír elő ajánlati biztosítékot.

Rok za prejem ponudb: 31/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 30 Dnevi

Informacije o javnem odpiranju:

Datum odprtja: 31/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Lokacija: Az ajánlatok felbontását az Elektronikus Közbeszerzési Rendszer (EKR) végzi.

Dodatne informacije: A Kbt. 68. § (1b) bekezdése alapján, továbbá az Evhr. 15. § (1) bekezdése alapján - tekintettel az Evhr. 11. § (9) bekezdés utolsó mondatára - az EKR végzi el az elektronikusan benyújtott ajánlatok felbontását.

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitenega zaposlovanja: Ne

Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: - A közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény (röviden: Kbt.); - A Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (röviden: Ptk.); - A magyar építészetről szóló 2023. évi C. törvény (röviden: Méptv.); - Az építőipari kivitelezési tevékenységről szóló 191/2009. (IX. 15.) Kormányrendelet (röviden: Épkiv.);

Zahteva se sporazum o nerazkrivanju podatkov: ne

Elektronsko izdajanje računov: Obvezno

Uporabljeno bo elektronsko naročanje: ne

Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: da

Obvezna pravna oblika skupine ponudnikov, ki se ji odda javno naročilo: A nyertes ajánlattevő (k) által létrehozandó gazdálkodó szervezet, illetve jogi személy tekintetében az ajánlatkérő a következő előírást fogalmazza meg: nem követelmény, illetőleg gazdálkodó szervezet (jogi személy) létrehozásának lehetőségét az Ajánlatkérő kizárja.

Finančna ureditev: Valamennyi rész tekintetében azonos módon: előleg igénylésének lehetősége nem biztosított. Részszámlázás lehetősége biztosított [a szerződéstervezetben meghatározott részletek szerint (teljesített részelemekhez igazodva), Kbt. 135. § (5) bek.] Az ellenszolgáltatás teljesítése a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (Ptk.) 6:130. § (1)-(2) bek. alapján történik utófinanszírozással. Fizetési határidő: 30 nap. Az ellenszolgáltatás kifizetése HUF-ban történik. További rendelkezések: Kbt. 135. § (1) és (6) bekezdése; Ptk. 6:155. §-a, Kbt. 27/A. §-a. Tartalékkeret nem kerül kikötésre.

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Informacije o rokih za revizijo: A közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény 148. §-a szabályozza.

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila: Pécsvárad Város Önkormányzata

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: Pécsvárad Város Önkormányzata

Organizacija, ki obdeluje ponudbe: Pécsvárad Város Önkormányzata

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Uradno ime: Pécsvárad Város Önkormányzata

Registrska številka: 15724179202

Poštni naslov: Szentháromság Tér 3

Mesto: Pécsvárad

Poštna številka: 7720

Podregija države (NUTS): Baranya (HU231)

Država: Madžarska

Kontaktna točka: Link Zoltán

E-naslov: palyazat.pecsvarad@gmail.com

Tel.: +36 72465141

Faks: +36 72465025

Spletni naslov: <https://www.pecsvarad.hu>

Profil kupca: <https://www.pecsvarad.hu>

Vloge te organizacije:

Kupec

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje

Organizacija, ki obdeluje ponudbe

8.1. ORG-0002

Uradno ime: Scriptnum Tanácsadó és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság
Regisztrációs številka: 24270173302
Poštni naslov: Nagy Jenő Utca 16/1.
Mesto: Pécs
Poštna številka: 7624
Podregija države (NUTS): Baranya (HU231)
Država: Madžarska
Kontaktna točka: Dr. Pfeffer Zsolt
E-naslov: pfeffer.zsolt@yahoo.com
Tel.: +36 209362908
Spletni naslov: <https://www.scriptnum.hu>

Vloge te organizacije:

Izvajalec storitev javnega naročanja

8.1. ORG-0004

Uradno ime: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság
Regisztrációs številka: EKRSZ_40664534_2
Poštni naslov: Riadó u. 5
Mesto: Budapest
Poštna številka: 1026
Podregija države (NUTS): Budapest (HU110)
Država: Madžarska
E-naslov: dontobizottsag@kt.hu
Tel.: +36 18828592
Faks: +36 18828593
Spletni naslov: <https://kozbeszerzes.hu>

Vloge te organizacije:

Organizacija za revizijo

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih

8.1. ORG-0003

Uradno ime: Közbeszerzési Hatóság
Regisztrációs številka: EKRSZ_40664534
Poštni naslov: Riadó utca 5.
Mesto: Budapest
Poštna številka: 1026
Podregija države (NUTS): Budapest (HU110)
Država: Madžarska
E-naslov: hirdetmeny@kt.hu
Tel.: +36 18828635
Spletni naslov: <https://kozbeszerzes.hu>

Vloge te organizacije:

TED eSender

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: ed81f2a0-bc5c-4a3e-8fc5-2cff00beaa4f - 02

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 16

Datum pošiljanja obvestila: 28/07/2026 13:02:56 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas,
srednjeevropski poletni čas

Datum pošiljanja obvestila (ePošiljatelja): 27/07/2026 14:46:39 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski
čas, srednjeevropski poletni čas

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: madžarščina

Številka objave obvestila: 525877-2026

Številka izdaje UL S: 144/2026

Datum objave: 29/07/2026